

交付审判程序说明 (地方法院)

2017 年刑事诉讼条例



对承认控罪的法定减刑

(如果1999年《罪行(判刑程序)法》第3部分1A章节下的减刑计划适用)

如果您承认犯下可公诉的罪行,您可能可以获得减刑。

减刑的幅度取决于您何时认罪。

如果您在地方法院初审结束之前认罪,可能获得**25%**的减刑。

如果您已被交付审判,并且在您的案件第一次候审日至少14日之前认罪,则可能获得**10%**的减刑。这包括您在庭上认罪或以书面形式向检察官提出将会认罪。

如果您在案件第一次候审日之前的14天内认罪,则可能获得**5%**的减刑。

减刑计划**不适用于**联邦罪行和涉及儿童的可公诉的严重罪行,您应咨询律师的意见或者获取法律建议。

早认罪可获得
25%的减刑

审判之前最多14天认罪可获得
10%的减刑

在任何其他情况下可获得
5%的减刑

1 初审的目的

我们之所以为您提供以下解释,是因为您将会在初审中面临刑事指控。初审的目的是:

- i. 让控方决定对您提起哪些刑事指控,并且
- ii. 让您决定是否承认这些控罪。

在初审结束时,如果您不认罪,您的案件将移送到区法院或最高法院受审;如果您认罪,您的案件将移送到区法院或最高法院判决。

欲了解更多资讯,请咨询您的律师或登录以下网址www.lawaccess.nsw.gov.au

? 您知道您的控罪吗?

2 控罪书

检察官已经将一份控罪书交给您或您的律师。

如果您的案件在区法院或最高法院审理,控罪书上则会显示检察官准备提起的所有控罪。

3 案件会议 (如果你有律师)

您的案件将押后,这样可以让您的律师和检察官在案件会议上讨论您的案件。

案件会议旨在帮助您决定是否承认向您提起的控罪，并讨论将会提出的条件。在案件会议上，还可以讨论与您的案件相关的其它问题。

您必须在案件会议期间候命，以便向您的律师提出指示，您的律师会安排此事。

如果检察官和您的律师同意，您可以出席会议。

什么是案件会议记录？

在案件会议结束后，检察官和您的律师将准备并签署一份案件会议记录。

该纪录还将显示检察官提出的承认另一项控罪的条件。它还会显示任何双方同意的事实（如果接受认罪条件）。

您的律师必须向您解释认罪的量刑方案（如果适用于您的案件）。您也可能被要求在纪录上签名。

会议纪录的内容是保密的。公布纪录上的任何信息都是违法的。

但是，如果您被判有罪，判刑的法院将获得案件会议纪录。纪录中的内容会对您能否获得减刑产生影响。法院在判决时可能使用您的案件会议纪录。如果您对此存在任何疑问，应询问您的律师。

案件会议结束后，您需要回到法官席前接受庭审。

如果我没有律师,应该怎么办？

接下来怎么办？ (如果您没有律师)

您的案件现将押后，以便您寻求法律建议，并决定您是否承认控罪书上的控罪。

如果您想就控罪书上的控罪联络检察官，可以用书面的形式进行。

在案件押后待审期间，您或许希望获得有关案件的法律代表或法律建议。新南威尔士州的法律援助 (Legal Aid NSW) 可能可以帮助您。

押后期间结束，您将要回到法官席前接受庭审。

讯问控方证人

在您或您的律师获得控罪书后，您可以随时要求法官指示一名或多名控方证人出庭，并在初审中作证。法官将通过某些测试来决定是否批准该请求。如果法官拒绝，会给出拒绝的理由。

如果检察官同意您的请求，则法官必须给出指示。但是，如果证人是涉及暴力控罪中所称的受害人，那么只有在法官认为出于司法公正，证人有特殊理由需要出席时，法官才会做出指示。

一些儿童性犯罪或其他性犯罪中所称的受害人不能被要求出庭作证。

交付审讯或判决

法官会问您是否承认控罪书上的每项控罪。

您也可以在任何其他时候认罪。如果您认罪，法官会把您的案件移交区法院或最高法院判决。这被称为交付判决。

如果您不认罪，法官会把您的案件移交区法院或最高法院审讯。这被称为交付审讯。

欲了解更多资讯，请咨询您的律师或登录以下网址 www.lawaccess.nsw.gov.au